

Bruselj, 11. september 2025
(OR. en)

12760/25
ADD 1

POLCOM 235
SERVICES 57
COTRA 24
TELECOM 299
DATAPROTECT 211

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	10. september 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 480 annex
Zadeva:	PRILOGA k Priporočilu sklepa Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumu o digitalni trgovini s Kanado



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 10.9.2025
COM(2025) 480 final

ANNEX

PRILOGA

k

Priporočilu sklepa Sveta

o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumu o digitalni trgovini s Kanado

DODATEK

SMERNICE ZA POGAJANJA O SPORAZUMU O DIGITALNI TRGOVINI S KANADO

1. NARAVA IN PODROČJE UPORABE DOLOČB

- (1) Cilj pogajanj je vzpostaviti pravila o trgovini z blagom in storitvami, ki jih omogočajo elektronska sredstva („digitalna trgovina“) med Kanado Evropsko unijo. Taka pravila bi morala dodatno olajšati dvostranske trgovinske odnose med Evropsko unijo in Kanado, ki so že liberalizirani in okrepljeni s celovitim gospodarskim in trgovinskim sporazumom (CETA), ki se začasno uporablja od leta 2017. Pravila iz tega sporazuma bi morala biti skladna s pravili iz navedenega sporazuma o prosti trgovini in temeljiti na visoki ravni konvergence pri vprašanih digitalne trgovine, ki se odraža v načelih digitalne trgovine skupine G7, ki sta jih oktobra 2021 podprli Evropska unija in Kanada.
- (2) Cilj pogajanj je okrepiti dvostransko digitalno trgovino, olajšati poslovanje podjetij, vključno z mikro, malimi in srednjimi podjetji, zlasti z okrepitevijo zaupanja potrošnikov v spletno okolje in ustvarjanjem novih priložnosti za spodbujanje vključujoče rasti in razvoja.
- (3) Cilj pogajanj je tudi podpreti odprte digitalne trge, ki so konkurenčni, pregledni, pravični in brez neupravičenih ovir za mednarodno trgovino in naložbe.
- (4) Sporazum bi moral temeljiti na obstoječih pravilih Svetovne trgovinske organizacije (STO). Upoštevati in, kjer je to mogoče in ustrezno, nadgraditi bi moral nedavna in tekoča trgovinska in naložbena pogajanja na dvostranski in večstranski ravni.
- (5) Unija bi morala v pogajanjih spodbujati pravice in načela iz Evropske deklaracije o digitalnih pravicah in načelih za digitalno desetletje, ki so jo 15. decembra 2022 razglasili Evropski parlament, Svet in Evropska komisija.

2. PREDLAGANA VSEBINA PRAVIL IN OBVEZ

- (1) V pogajanjih bi bilo treba razviti pravila o vidikih digitalne trgovine. Njihov cilj bi moral biti izboljšati pogoje za digitalno trgovino v korist podjetij in potrošnikov v Evropski uniji ter povečati udeležbo mikro, malih in srednjih podjetij v globalnih vrednostnih verigah.
- (2) Pogajanja bi morala potekati na odprt način.
- (3) Glede na medsektorsko naravo digitalne trgovine lahko pogajanja zajemajo katere koli vidike digitalne trgovine, kot so:
 - (a) lažje opravljanje elektronskih transakcij (npr. elektronski podpisi, elektronska avtentikacija),
 - (b) carine na elektronske prenose in preneseno vsebino,
 - (c) zaupanje potrošnikov (npr. varstvo potrošnikov na spletu, neželena elektronska komunikacija),
 - (d) čezmejni pretok podatkov na podlagi zaupanja, zahteve glede lokalizacije podatkov in varstvo osebnih podatkov,

- (e) zaupanje podjetij (npr. zaščita računalniške izvirne kode, prisilni prenos tehnologije),
 - (f) izboljššan dostop do elektronskega trgovanja (npr. dostop do interneta, spletnih vsebin in javnih podatkov ali obveznosti spletnih posrednikov in dostop do njih),
 - (g) ukrepi za olajševanje trgovine, ki zadevajo elektronsko trgovanje (npr. brezpapirno trgovanje, izdajanje e-računov), ob ustreznem upoštevanju sporazuma STO o olajševanju trgovine,
 - (h) vidiki pravic intelektualne lastnine, povezani z elektronskim trgovanjem, vključno s poslovnimi skrivnostmi,
 - (i) preglednost ter
 - (j) sodelovanje (npr. med stranmi, udeleženi v pogajanjih, organi za varstvo potrošnikov).
- (4) Vsako pravilo ali obveza, o kateri se dogovori Evropska unija, bi morala biti v skladu s pravnim okvirom EU in bi morala ohraniti regulativno avtonomijo, ki je potrebna za izvajanje in razvoj podatkovnih in digitalnih politik EU.
 - (5) Zlasti Evropska unija ne bi smela vključiti pravil ali obvez, ki bi lahko vplivali na njen pravni okvir o kibernetiki varnosti, zlasti na visoko skupno raven varnosti omrežij in informacijskih sistemov v Evropski uniji.
 - (6) Glede na vse večjo digitalizacijo trgovine in pomen mednarodnih prenosov podatkovnih tokov za čezmejno trgovino in naložbe bi moral biti pristop Evropske unije v teh pogajanjih skladen s pristopom, ki se v zvezi s tem uporablja pri sklenjenih in po potrebi nedavnih in tekočih pogajanjih o dvostranskih in večstranskih trgovinskih in naložbenih sporazumih. Rezultat pogajanj bi morala biti zlasti pravila za čezmejni pretok podatkov, ki bi obravnavala neupravičene zahteve glede lokalizacije podatkov, pri čemer pogajanja ne bi smela zadevati pravil EU o varstvu osebnih podatkov ali vplivati nanje, zlasti pa bi morala biti v skladu s pravnim okvirom EU o varstvu osebnih in neosebnih podatkov.
 - (7) Evropska unija in njene države članice morajo obdržati možnost, da ohranijo in razvijajo svojo zmogljivost za določanje in izvajanje kulturnih in avdiovizualnih politik za namene ohranjanja svoje kulturne raznolikosti. Evropska unija ne bi smela vključiti nobenih zavez ali pravil v zvezi z avdiovizualnimi storitvami ali storitvami ali dejavnostmi, ki se opravljajo pri izvajanju vladnih pooblastil.
 - (8) Poleg tega Evropska unija ne bi smela vključiti pravil, ki bi lahko vplivala na njen pravni okvir o varstvu pravic intelektualne lastnine.
 - (9) Sporazum Evropski uniji, njenim državam članicam in njenim nacionalnim, regionalnim in lokalnim organom ne bi smel preprečevati urejanja gospodarske dejavnosti v javnem interesu, da se uresničijo legitimni cilji javnih politik, kot so varstvo in spodbujanje javnega zdravja, socialne storitve, javno izobraževanje, varnost, okolje, javna morala, socialno varstvo ali varstvo potrošnikov, zagotavljanje integritete in stabilnosti finančnega sistema Unije, varstvo zasebnosti in osebnih podatkov ter spodbujanje in zaščita kulturne raznolikosti. Visoko kakovost javnih storitev v Evropski uniji bi bilo treba ohranjati v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije, zlasti Protokolom št. 26 o storitvah splošnega pomena, pri čemer bi bilo treba upoštevati pridržke Evropske unije na tem področju, tudi v skladu s Splošnim sporazumom o trgovini s storitvami (GATS).